

QUÝ VỊ ĐÃ SẴN SÀNG BỎ PHIẾU CHƯA?

1. Quý vị có **GHI DANH** bỏ phiếu!
2. Quý vị **ĐÃ XEM LÁ PHIẾU MẪU** và **TỰ TÌM HIỂU** về các ứng viên tại:



WWW.DAUPHINCOUNTY.GOV/GOVERNMENT/SUPPORT-SERVICES/REGISTRATION-ELECTIONS
(dành cho cử tri Quận Dauphin)



WWW.CCPA.NET/66/BUREAU-OF-ELECTIONS
(dành cho cử tri Quận Cumberland)

HOẶC

VOTE411.ORG

HOẶC

ROCKTHEVOTE.ORG (với nhiều ngôn ngữ)

VOTE.PA.GOV (có sẵn bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung và tiếng Anh)

3. Quý vị đã xác định được **ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU CỦA MÌNH**
4. Quý vị **CHUẨN BỊ SẴN MẪU ID CÓ ẢNH HOẶC KHÔNG CÓ ẢNH ĐƯỢC PHÊ DUYỆT ĐỀ XUẤT TRÌNH** nếu quý vị là cử tri lần đầu tiên tại một địa điểm bỏ phiếu

Bản quyền © 2023 Liên Đoàn Nữ Cử Tri Vùng Trung Tâm Pennsylvania
(Copyright © 2023 League of Women Voters of Pennsylvania Capital Region)
"Vietnamese"



**Lựa chọn của quý vị,
tiếng nói của quý vị**

LWV LEAGUE OF WOMEN VOTERS'
OF THE PENNSYLVANIA CAPITAL REGION

www.lwvpacapreg.org



DÂN CHỦ VÀ BẦU CỬ TẠI PENNSYLVANIA

Hoa Kỳ là một nền dân chủ đại diện. Điều đó có nghĩa là ở Pennsylvania, chính quyền quốc gia, tiểu bang và địa phương của chúng ta được bầu ra bởi công dân của chúng ta. Những viên chức này đại diện cho ý kiến và mối quan tâm của người dân trong chính quyền. **Bầu cử là một quyền rất quan trọng được trao cho công dân Hoa Kỳ.** Tổng thống được bầu 4 năm một lần. Có đại diện liên bang và tiểu bang, bao gồm cả Thống Đốc, và các cuộc bầu cử địa phương hàng năm với nhiệm kỳ 2 - 6 năm.

Trong Cuộc Bầu Cử Sơ Bộ vào Mùa Xuân hàng năm, cử tri sẽ chọn ứng cử viên sẽ tham gia cuộc tổng tuyển cử diễn ra vào tháng 11.

Vui lòng kiểm tra lịch bầu cử tại **VOTE.PA.GOV** mỗi năm.

QUÝ VỊ CÓ THỂ GHI DANH BỎ PHIẾU TẠI PENNSYLVANIA NẾU QUÝ VỊ LÀ:

- **CÔNG DÂN HOA KỲ ÍT NHẤT 30 NGÀY TRƯỚC** cuộc bầu cử tiếp theo.

VÀ

- **CƯ DÂN CỦA PENNSYLVANIA VÀ KHU BẦU CỬ CỦA QUÝ VỊ** trong **ÍT NHẤT 30 NGÀY TRƯỚC** cuộc bầu cử tiếp theo

VÀ

- **ÍT NHẤT 18 TUỔI VÀO NGÀY DIỄN RA CUỘC BẦU CỬ TIẾP THEO.**

GIẤY TỜ NHẬN DẠNG CẦN ĐỂ GHI DANH

- **SỐ GIẤY PHÉP LÁI XE** Penndot
HOẶC
- **SỐ THẺ ID** Penndot
HOẶC
- **4 CHỮ SỐ CUỐI TỪ SỐ AN SINH XÃ HỘI CỦA QUÝ VỊ**

LẬP KẾ HOẠCH HIỆU QUẢ. TRUY CẬP VOTE.PA.GOV KHI CÓ THỂ:

- **KIỂM TRA TRẠNG THÁI GHI DANH** cử tri của quý vị
- **KIỂM TRA** địa chỉ của **ĐỊA ĐIỂM BẦU CỬ CỦA QUÝ VỊ**
- **TỰ LÀM QUEN VỚI HỆ THỐNG BẦU CỬ** Tại địa điểm bỏ phiếu của quý vị **BẰNG CÁCH XEM MINH HỌA VỀ HỆ THỐNG BẦU CỬ**
- **NỘP MẪU ĐƠN GHI DANH CỬ TRI MỚI** mỗi khi quý vị **THAY ĐỔI TÊN, ĐỊA CHỈ HOẶC ĐẢNG CỦA MÌNH**
- **NHẬN ĐƠN XIN BỎ PHIẾU QUA THƯ HOẶC BỎ PHIẾU VẮNG MẶT**, những đơn này phải **ĐƯỢC GỬI CHỖ VĂN PHÒNG BẦU CỬ QUẬN TRƯỚC 5 GIỜ CHIỀU NGÀY THỨ BA TRƯỚC KHI DIỄN RA CUỘC BẦU CỬ**

TIẾP TỤC THAM GIA

- **BẦU CỬ HÀNG NĂM** trong các cuộc bầu cử mùa xuân và tháng 11, nếu đạt đủ điều kiện. **TẤT CẢ CÁC CUỘC BẦU CỬ ĐỀU QUAN TRỌNG!**
- **TIẾNG NÓI CỦA QUÝ VỊ CÓ THỂ ĐƯỢC TIẾP NHẬN KHI QUÝ VỊ BỎ PHIẾU!**

QUYẾT ĐỊNH CÁCH QUÝ VỊ SẼ BỎ PHIẾU

Chọn nơi bỏ phiếu:

- Trực tiếp tại địa điểm bỏ phiếu của quý vị
- Tại nhà với lá phiếu "Bầu cử qua thư". Yêu cầu bỏ phiếu trước ngày bầu cử
- Tại nhà bằng lá phiếu "Bầu cử vắng mặt". Yêu cầu bỏ phiếu trước ngày bầu cử
- Tìm địa điểm bỏ phiếu của quý vị (khu bầu cử) tại Vote.pa.gov

THU HÚT NGƯỜI KHÁC

KHUYẾN KHÍCH BẠN BÈ VÀ GIA ĐÌNH, nếu họ đủ điều kiện, để ghi danh bỏ phiếu. Nhắc nhở họ trực tiếp và trên mạng xã hội khi cuộc bầu cử diễn ra. **NHẮC NHỞ HỌ RẰNG TIẾNG NÓI CỦA HỌ ĐÓNG VAI TRÒ RẤT QUAN TRỌNG.** Giúp họ đến các địa điểm bỏ phiếu.